

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1957 Nr. 131

---

---

A. TITEL

*Accoord tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de liberalisering van het kapitaalverkeer tussen Nederland en de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, met Protocol van ondertekening;  
Brussel, 8 juli 1954*

B. TEKST

De Nederlandse en de Franse tekst van Accoord en Protocol van ondertekening zijn geplaatst in *Trb.* 1954, 89.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1954, 89, *Trb.* 1955, 104 en *Trb.* 1956, 129. Bij het hierna onder rubriek J geplaatste Protocol is de werking van het Accoord en van het Protocol van ondertekening verlengd tot 16 juli 1958.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1954, 89, *Trb.* 1955, 104 en *Trb.* 1956, 129.

De op 14 juli 1955 en 14 augustus 1956 te Brussel ondertekende Protocollen tot verlenging van het Accoord zijn in overeenstemming met artikel 60, lid 2, van de Grondwet medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 27 april 1957 (*Bijl. Hand.* II 1956/57 — 4654, nr. 1).

Op 1 augustus 1957 is te Brussel een Protocol ondertekend, luidende als volgt:

**Protocol**

De Regeringen van Nederland, België en Luxemburg,

Overwegende dat het wenselijk is dat de bepalingen van het Accoord betreffende de liberalisering van het kapitaalverkeer tussen Nederland en de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, alsook het bijgevoegde Protocol van ondertekening, ondertekend te Brussel, op 8 juli 1954, van kracht blijven,

Zijn overeengekomen dit Accoord opnieuw te verlengen voor de duur van een jaar, met inangaf van 16 juli 1957.

Gedaan te Brussel, op 1 augustus 1957, in drie exemplaren, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Nederlandse Regering:

(w.g.) R. VAN LYNDEN

Voor de Belgische Regering:

(w.g.) V. LAROCK

Voor de Luxemburgse Regering:

(w.g.) L. SCHAUS

**Protocole**

Les Gouvernements des Pays-Bas, de la Belgique et du Luxembourg,

Considérant qu'il est souhaitable de maintenir en vigueur les dispositions de l'Accord relatif à la libération des transferts de capitaux entre les Pays-Bas et l'Union économique belgo-luxembourgeoise, ainsi que du Protocole de signature y annexé, signés à Bruxelles, le 8 juillet 1954,

Sont convenus de proroger à nouveau le dit Accord pour une durée d'un an, à partir du 16 juillet 1957.

Fait à Bruxelles, le 1er août 1957, en triple exemplaire, en langues néerlandaise et française, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement néerlandais:

Pour le Gouvernement belge:

Pour le Gouvernement luxembourgeois:

---

Uitgegeven de tweede september 1957.

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
J. LUNS.